

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH



Ministerstvo financí České republiky

Výzva k podání nabídky

do veřejné zakázky malého rozsahu na služby zadávané postupem mimo režim zadávacího řízení podle § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“), (dále jen „Výběrové řízení“)

Název veřejné zakázky:

*„Zajištění tlumočení a související techniky
v rámci finančních mechanismů v letech
2021 – 2024“*

(dále jen „**Veřejná zakázka**“)

Systémové číslo veřejné zakázky:

N006/20/V00030285

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH

Obsah

1. Identifikační údaje zadavatele.....	3
2. Úvodní ustanovení.....	3
3. Předmět Veřejné zakázky	3
4. Předpokládaná hodnota Veřejné zakázky	4
5. Doba a místo plnění Veřejné zakázky.....	4
6. Kvalifikace.....	4
7. Základní způsobilost	5
8. Profesní způsobilost	6
9. Technická kvalifikace	6
10. Společné ustanovení k prokazování kvalifikace	7
11. Společné ustanovení k dokladům.....	8
12. Obchodní, technické a jiné smluvní podmínky.....	9
13. Další podmínky Zadavatele.....	9
14. Hodnocení nabídek.....	10
15. Zpracování nabídky	11
16. Forma a způsob podání nabídky	12
17. Lhůta pro podání nabídek	13
18. Vysvětlení Výzvy, změna nebo doplnění	13
19. Další podmínky pro uzavření rámcové dohody.....	14
20. Závaznost Výzvy.....	14
21. Další podmínky a práva Zadavatele.....	14
22. Seznam příloh	15

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH

1. Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele:	Česká republika – Ministerstvo financí
Sídlo:	Letenská 525/15, 118 10 Praha 1
IČO:	00006947
DIČ:	CZ00006947
ID datové schránky:	xzeaauv
E-mail:	verejne.zakazky@mfcz.cz
Bankovní spojení:	ČNB, Praha 1, č. ú.: 3328001/0710
Osoba oprávněná jednat za zadavatele:	Ing. Zuzana Matyášová, ředitelka odboru 58
Internetová adresa profilu zadavatele 1:	https://nen.nipez.cz/profil/mfcz
Internetová adresa profilu zadavatele 2:	https://mfcz.ezak.cz/profile_display_2.html
Kontaktní osoba zadavatele:	Kontaktním útvarům Ministerstva financí ve věcech souvisejících s Veřejnou zakázkou je odbor 66 - Veřejné zakázky.

(dále jen „**Zadavatel**“)

2. Úvodní ustanovení

2.1 Tato výzva k podání nabídky (dále také jako „**Výzva**“) představuje soubor zadávacích podmínek stanovených v podrobnostech nezbytných pro účast dodavatele ve Výběrovém řízení. Součástí této Výzvy jsou všechny její přílohy ve struktuře níže uvedené.

2.2 Výzva je uveřejněna v plném rozsahu na profilu zadavatele na internetové adrese: https://nen.nipez.cz/Zadavaci_postup/N006-20-V00030285, a to ode dne odeslání Výzvy.

2.3 Předmět Veřejné zakázky bude financován z Fondů EHP a Norska 2014-2021, případně v budoucnu také z druhého Programu švýcarsko-české spolupráce.

3. Předmět Veřejné zakázky

Věcné vymezení předmětu Veřejné zakázky

3.1 Předmětem Veřejné zakázky je zajištění simultánního tlumočení z anglického do českého jazyka a/nebo z českého do anglického jazyka (včetně simultánního on-line tlumočení) a zajištění související techniky (definované v závazném návrhu rámcové dohody) pro účely akcí pořádaných Zadavatelem.

3.2 Bližší vymezení předmětu plnění je popsáno v Příloze č. 1 Výzvy – Závazném návrhu rámcové dohody (dále též jako „**Závazný návrh rámcové dohody**“).

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH

Klasifikace předmětu Veřejné zakázky

3.3 Zadavatel vymezil předmět Veřejné zakázky prostřednictvím jednotného klasifikačního systému pro Veřejné zakázky následovně:

CPV předmětu plnění:

Hlavní kód CPV:

79540000-1 Tlumočnické služby

4. Předpokládaná hodnota Veřejné zakázky

4.1 Předpokládaná hodnota Veřejné zakázky bude v souladu s § 16 odst. 5 Zákona stanovena až k okamžiku zadání Veřejné zakázky.

4.2 Výše předpokládané hodnoty Veřejné zakázky činí k datu zahájení Výběrového řízení **750 000 Kč bez DPH**, viz čl. 4 odst. 4.3 Závazného návrhu rámcové dohody.

5. Doba a místo plnění Veřejné zakázky

5.1 Doba plnění je stanovena v Závazném návrhu rámcové dohody.

5.2 Dobu trvání rámcové dohody upravuje čl. 9 Závazného návrhu rámcové dohody. Rámcová dohoda se uzavírá na dobu určitou, tj. na dobu **48 měsíců** nebo do okamžiku, kdy celková hodnota plnění z uzavřených Dílčích smluv dosáhne Maximální souhrnné ceny dle čl. 4 odst. 4.3 Rámcové dohody. Rozhodujícím okamžikem dle předchozí věty je skutečnost, která nastane dříve.

5.3 Místem plnění veřejné zakázky jsou objekty Zadavatele nebo Zadavatelem pronajaté prostory v České republice, zejména v hlavním městě Praze. Pokud bude plnění Veřejné zakázky prováděno dálkovým způsobem (on-line), bude místem plnění sídlo dodavatele, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

6. Kvalifikace

6.1 Každý dodavatel podávající nabídku je povinen prokázat, že je kvalifikovaný pro plnění Veřejné zakázky. Kvalifikovaným pro plnění Veřejné zakázky je dodavatel, který splňuje:

- a) základní způsobilost podle čl. 7 Výzvy,
- b) profesní způsobilost podle čl. 8 Výzvy,
- c) technickou kvalifikaci podle čl. 9 Výzvy.

6.2 Veřejná zakázka je jako veřejná zakázka malého rozsahu zadávána postupem mimo zadávací řízení podle § 31 Zákona. Zadavatel tak v dalším textu Výzvy může požadovat prokázání splnění kvalifikace jinými doklady, než stanoví Zákon. Zadavatel si však vyhrazuje právo požadovat po dodavateli doklady uvedené v Zákoně, pokud nabyde pochybností o splnění kvalifikace dodavatelem.

7. Základní způsobilost

7.1 Základní způsobilost nesplňuje dodavatel, který:

- a)** byl v zemi svého sídla v posledních 5 letech před zahájením Výběrového řízení pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 Zákona nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla dodavatele; k zahlazeným odsouzením se nepřihlíží,
- b)** má v České republice nebo v zemi svého sídla v evidenci daní zachycen splatný daňový nedoplatek,
- c)** má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na veřejné zdravotní pojištění,
- d)** má v České republice nebo v zemi svého sídla splatný nedoplatek na pojistném nebo na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti,
- e)** je v likvidaci¹, proti němuž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku², vůči němuž byla nařízena nucená správa podle jiného právního předpisu³ nebo v obdobné situaci podle právního řádu země sídla dodavatele.

7.2 Je-li dodavatelem právnická osoba, musí podmínku podle odst. 7.1 písm. a) Výzvy splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí podmínku podle odst. 7.1 písm. a) Výzvy splňovat:

- a)** tato právnická osoba,
- b)** každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a
- c)** osoba zastupující tuto právnickou osobu v statutárním orgánu dodavatele.

7.3 Dodavatel prokazuje splnění výše uvedených podmínek základní způsobilosti (odst. 7.1 a 7.2 Výzvy) předložením:

- a)** podepsaného čestného prohlášení dodavatele – Zadavatel doporučuje využít Přílohu č. 2 Výzvy – Vzorový krycí list nabídky.
- b)** v případě prokazování kvalifikace jinou osobou také čestným prohlášením jiné osoby, Zadavatel doporučuje použít Přílohu č. 5 Výzvy - Čestné prohlášení jiné osoby.

¹ § 187 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

² § 136 zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.

³ Například zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech a některých opatřeních s tím souvisejících a o doplnění zákona České národní rady č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví a o změně některých souvisejících zákonů.

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH

8. Profesní způsobilost

8.1 Splnění profesní způsobilosti prokáže dodavatel, který:

- a) předloží výpis z obchodního rejstříku nebo jiné obdobné evidence, pokud jiný právní předpis zápis do takové evidence vyžaduje. Dodavatel je oprávněn výpis nahradit čestnými prohlášeními dle odst. 7.3 Výzvy.

9. Technická kvalifikace

9.1 Zadavatel stanovuje kritéria technické kvalifikace:

- a) seznam významných služeb
- b) seznam technického vybavení

9.2 Zadavatel upozorňuje, že čestné prohlášení o splnění kvalifikace, které je součástí Vzorového krycího listu nabídky dle Přílohy č. 2 Výzvy, nenahrazuje svým obsahem ani formou doklady požadované k prokázání technické kvalifikace dle předchozího odstavce Výzvy.

Seznam významných služeb

9.3 Technickou kvalifikaci analogicky podle § 79 odst. 2 písm. b) Zákona prokáže dodavatel, který předloží seznam významných služeb obdobného charakteru poskytnutých za poslední 3 roky před zahájením Výběrového řízení včetně uvedení ceny a doby jejich poskytnutí, identifikace objednatele a dalších skutečností, které jsou rozhodné pro posouzení, zda jsou splněna kritéria technická kvalifikace. Rovnocenným dokladem k prokázání tohoto kritéria technické kvalifikace je zejména smlouva s objednatelem a doklad o uskutečnění plnění dodavatele.

9.4 Zadavatel doporučuje zpracovat seznam významných služeb podle vzoru, který je uvedený v Příloze č. 3 Výzvy - Seznam významných služeb.

9.5 Ze seznamu významných služeb musí jednoznačně vyplývat, že uváděné významné služby byly realizované pro objednatele (tj. pro subjekt odlišný od dodavatele).

9.6 Dodavatel uvede minimálně 3 významné služby obdobného charakteru a rozsahu. Službou obdobného charakteru a rozsahu se rozumí zajištění tlumočení z anglického do českého jazyka nebo z českého do anglického jazyka, včetně zajištění související techniky na celodenní akci pro min. 100 účastníků.

Seznam technického vybavení

9.7 Dodavatel předloží analogicky s ustanovením § 79 odst. 2 písm. e) Zákona seznam technického vybavení.

9.8 Technické vybavení ke splnění kvalifikačního předpokladu:

- a) Bezdrátové tlumočnické staničky se sluchátky – 100 ks
- b) Bezdrátové mikrofony včetně stojanů – 15 ks

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

c) Centrální jednotku pro tlumočení a tlumočnickou kabinu – 2 sady

d) Šeptákovou soupravu s 10 staničkami a sluchátky – 2 sady

9.9 Zadavatel doporučuje zpracovat seznam technického vybavení podle vzoru, který je uvedený v Příloze č. 4 Výzvy – Seznam technického vybavení.

9.10 Zadavatel si vyhrazuje, aby dodavatel nezajišťoval uvedené technické vybavení prostřednictvím jiné osoby. Za zajištění technického vybavení prostřednictvím jiné osoby se nepovažuje případ, kdy dodavatel využívá zařízení na základě leasingové nebo nájemní smlouvy uzavřené na dobu trvání alespoň tří měsíců.

10. Společné ustanovení k prokazování kvalifikace

Stáří dokladů prokazujících kvalifikaci

10.1 Doklady prokazující základní způsobilost a profesní způsobilost musí prokazovat splnění požadovaného kritéria způsobilosti nejpozději v době 3 měsíců přede dnem zahájení Výběrového řízení.

Prokazování kvalifikace prostřednictvím jiných osob

10.2 Dodavatel může prokázat splnění kritéria technické kvalifikace seznam významných služeb prostřednictvím jiné osoby. Jiná kritéria technické kvalifikace, základní ani profesní způsobilost prostřednictvím jiné osoby prokazovat nelze.

10.3 Dodavatel je v takovém případě povinen Zadavateli předložit:

- a) doklady o splnění základní způsobilosti dle čl. 7 Výzvy a profesní způsobilosti dle čl. 8 Výzvy jinou osobou,
- b) doklady prokazující splnění chybějící části kvalifikace prostřednictvím jiné osoby,
- c) písemný závazek jiné osoby k poskytnutí plnění určeného k plnění Veřejné zakázky nebo k poskytnutí věcí nebo práv, s nimiž bude dodavatel oprávněn disponovat v rámci plnění Veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém jiná osoba prokázala kvalifikaci za dodavatele.

10.4 Dodavatel prokazuje splnění výše uvedených podmínek předložením:

- a) podepsaného čestného prohlášení jiné osoby zahrnutého v Příloze č. 5 Výzvy – Čestné prohlášení jiné osoby,
- b) dokladů prokazujících splnění chybějící části kvalifikace prostřednictvím jiné osoby (uplatní se obdobně čl. 9 Výzvy),
- c) písemného závazku jiné osoby podle odst. 10.3 písm. c) Výzvy.

10.5 Má se za to, že požadavek podle odst. 10.3 písm. c) Výzvy je splněn, pokud obsahem písemného závazku jiné osoby je společná a nerozdílná odpovědnost této osoby za plnění Veřejné zakázky společně s dodavatelem. Prokazuje-li však dodavatel prostřednictvím jiné osoby kritérium technické kvalifikace seznam významných služeb, musí dokument podle písm. c) předchozího odstavce obsahovat závazek, že jiná osoba bude vykonávat služby, ke kterým se prokazované kritérium kvalifikace vztahuje.

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

Prokazování kvalifikace v případě společné účasti dodavatelů

10.6 V případě společné účasti dodavatelů prokazuje základní způsobilost podle čl. 7 Výzvy a profesní způsobilost podle čl. 8 Výzvy každý dodavatel samostatně. Zbývající část kvalifikace prokazují dodavatelé a jiné osoby společně.

Kvalifikace získaná v zahraničí

10.7 Kvalifikaci získanou v zahraničí prokazuje dodavatel doklady vydanými podle právního řádu země, ve které byla získána, a to v rozsahu požadovaném Zadavatelem.

Prokazování kvalifikace prostřednictvím výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů nebo certifikátu vydaného v rámci systému certifikovaných dodavatelů

10.8 Dodavatel je oprávněn prokázat kvalifikaci prostřednictvím výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů analogicky podle § 226 Zákona za podmínek analogicky podle § 228 Zákona nebo certifikátem vydaným v rámci systému certifikovaných dodavatelů analogicky podle § 233 Zákona za podmínek analogicky podle § 234 Zákona.

Prokazování kvalifikace prostřednictvím jednotného evropského osvědčení pro veřejné zakázky

10.9 Dodavatel je oprávněn nahradit požadované doklady prokazující kvalifikaci jednotným evropským osvědčením pro veřejné zakázky analogicky podle § 87 Zákona.

Změny kvalifikace účastníka Výběrového řízení

10.10 Pokud po předložení dokladů nebo prohlášení o kvalifikaci dojde v průběhu Výběrového řízení ke změně kvalifikace účastníka Výběrového řízení, je účastník Výběrového řízení povinen postupovat analogicky podle § 88 Zákona.

11. Společné ustanovení k dokladům

Pravost dokladů

11.1 Dodavatel předkládá prosté kopie dokladů, není-li stanoveno výslovně jinak. Zadavatel je oprávněn postupem analogicky podle § 46 odst. 1 Zákona požadovat předložení originálu nebo ověřené kopie dokladu.

Doklady v cizím jazyce

11.2 Vyžaduje-li Zákon nebo Zadavatel předložení dokladu podle právního řádu České republiky, může dodavatel předložit obdobný doklad podle právního řádu státu, ve kterém se tento doklad vydává. Pokud se podle příslušného právního řádu státu požadovaný doklad nevydává, může být nahrazen písemným čestným prohlášením.

11.3 Předkládá-li dodavatel doklad v jiném než českém jazyce, předloží takový doklad v původním jazyce s připojením jeho překladu do českého jazyka. Povinnost připojit k dokladu překlad do českého jazyka se nevztahuje na doklad ve slovenském jazyce. Zadavatel je oprávněn si v případě pochybnosti

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

o správnosti překladu vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků⁴.

Zajištění dokladu prokazujícího kvalifikaci Zadavatelem

11.4 Pokud v nabídce chybí potřebný dokument, či Zadavateli vzniknou pochybnosti o pravdivosti údajů uváděných dodavatelem, je oprávněn si samostatně opatřit výpis z obchodního rejstříku či jakýkoli jiný doklad vedený v informačním systému veřejné správy⁵ nebo v obdobném systému vedeném v jiném členském státu, který umožňuje neomezený dálkový přístup, případně z informačního systému ARES. Zadavatel je rovněž oprávněn opatřit si jiný dokument, který uzná za vhodný, nebo si ověřovat informace.

12. Obchodní, technické a jiné smluvní podmínky

12.1 Obchodní, technické a jiné smluvní podmínky jsou stanoveny v Závazném návrhu rámcové dohody. Rámcová dohoda na Veřejnou zakázku bude uzavřena s jedním účastníkem Výběrového řízení.

12.2 Dodavatel nepředkládá do nabídky Závazný návrh rámcové dohody. Závazný návrh rámcové dohody bude vyplněn před jejím uzavřením s vybraným dodavatelem. Dodavatel je však povinen do nabídky předložit písemné čestné prohlášení, že Závazný návrh rámcové dohody plně a bezvýhradně akceptuje. Zadavatel doporučuje, aby dodavatel požadované čestné prohlášení učinil použitím a podpisem Přílohy č. 2 Výzvy – Vzorového krycího listu nabídky, případně alespoň převzal stanovený text.

12.3 Zadavatel analogicky dle § 103 odst. 1 písm. f) Zákona požaduje, aby v případě společné účasti více dodavatelů nesli všichni dodavatelé podávající společnou nabídku odpovědnost společně a nerozdílně.

12.4 Nejvyšší přípustná Celková nabídková cena je stanovena v čl. 14 odst. 14.8 této Výzvy. Její překročení má za následek vyloučení dodavatele z Výběrového řízení.

13. Další podmínky Zadavatele

13.1 Zadavatel si vyhrazuje právo požadovat po dodavateli předložení dokladů prokazujících, že nabízené plnění splňuje minimální či nabídnuté požadavky stanovené ve Výzvě. Zadavatel v takovém případě bude postupovat analogicky dle § 46 odst. 1 Zákona.

⁴ Zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, ve znění pozdějších předpisů.

⁵ Zákon č. 365/2000 Sb., o informačních systémech veřejné správy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

14. Hodnocení nabídek

Způsob zpracování nabídkové ceny

14.1 Nabídkovou cenou se rozumí ceny nabízené dodavatelem za jednotlivé položky uvedené v čl. 4 odst. 4.2 Závazného návrhu rámcové dohody (dále pouze jako „**Nabídková cena**“).

14.2 Nabídková cena bude zpracována v Kč bez DPH a zaokrouhlena na maximálně dvě desetinná místa.

14.3 Dodavatel je povinen uvést v nabídce Nabídkovou cenu za veškeré jednotlivé položky. Zadavatel doporučuje, aby dodavatel použil pro výpočet nabídkové ceny Vzorový krycí list nabídky, který tvoří Přílohu č. 2 Výzvy. Neuvedení jedné či více položek Nabídkové ceny v nabídce povede k vyloučení dodavatele z účasti ve Výběrovém řízení.

14.4 Dodavatel je oprávněn nabídnout nulovou hodnotu u jedné či více položek Nabídkové ceny.

Pravidla pro hodnocení nabídek

14.5 Nabídky budou hodnoceny podle jejich ekonomické výhodnosti.

14.6 Ekonomická výhodnost nabídek bude hodnocena analogicky ve smyslu § 114 odst. 2 Zákona podle nejnižší nabídkové ceny.

14.7 Předmětem hodnocení bude Nabídková cena jednotlivých dodavatelů v Kč bez DPH⁶ přepočítaná vzorcem podle odst. 14.9 Výzvy (dále jen „**Celková nabídková cena**“).

14.8 Zadavatel stanovuje maximálně přípustnou Celkovou nabídkovou cenu ve výši **750 000 Kč bez DPH**. Překročení této maximálně přípustné Celkové nabídkové ceny bude považováno za nesplnění zadávacích podmínek Veřejné zakázky.

14.9 Celkovou nabídkovou cenou se rozumí souhrnná částka vyjadřující modelový objem nákladů Zadavatele za dobu trvání rámcové dohody (48 kalendářních měsíců). Celková nabídková cena se vypočítá dosazením Nabídkové ceny dodavatele do následujícího vzorce:

$$\text{CNC} = A \cdot 37 + B \cdot 4 + C \cdot 8 + D \cdot 2 + E \cdot 665 + F \cdot 120 + G \cdot 20 + H \cdot 2 + I \cdot 20$$

Přičemž:

CNC – Celková nabídková cena

A – cena za denní sazbu jednoho tlumočníka pro simultánní tlumočení

37 – předpokládaný počet denních sazeb jednoho tlumočníka pro simultánní tlumočení, které budou využity během trvání rámcové dohody

B – cena za půldenní sazbu jednoho tlumočníka pro simultánní tlumočení

4 – předpokládaný počet půldenních sazeb jednoho tlumočníka pro simultánní tlumočení, které budou využity během trvání rámcové dohody

C – cena za denní sazbu jednoho tlumočníka pro simultánní on-line tlumočení

⁶ DPH se rozumí peněžní částka, jejíž výše odpovídá výši daně z přidané hodnoty vypočtené podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

8 – předpokládaný počet denních sazeb jednoho tlumočníka pro simultánní on-line tlumočení, které budou využity během trvání rámcové dohody

D – cena za půldenní sazbu jednoho tlumočníka pro simultánní on-line tlumočení

2 – předpokládaný počet půldenních sazeb jednoho tlumočníka pro simultánní on-line tlumočení, které budou využity během trvání rámcové dohody

E – cena za denní sazbu jedné bezdrátové tlumočnické staničky se sluchátky

665 – předpokládaný počet bezdrátových tlumočnických staniček se sluchátky, které budou využity během trvání rámcové dohody

F – cena za denní sazbu jednoho bezdrátového mikrofonu včetně stojanu

120 – předpokládaný počet bezdrátových mikrofonů včetně stojanů, které budou využity během trvání rámcové dohody

G – cena za denní sazbu jedné centrální jednotky pro tlumočení a tlumočnické kabiny

20 – předpokládaný počet centrálních jednotek pro tlumočení a tlumočnických kabin, které budou využity během trvání rámcové dohody

H – cena za denní sazbu jedné šeptákové soupravy s 10 staničkami a sluchátky

2 – předpokládaný počet šeptákových souprav s 10 staničkami a sluchátky, které budou využity během trvání rámcové dohody

I – cena za denní sazbu ozvučení prostor a propojení techniky

20 – předpokládaný počet ozvučení prostor a propojení techniky, které budou využity během trvání rámcové dohody

14.10 Celkové nabídkové ceny jednotlivých účastníků Výběrového řízení budou seřazeny podle jejich výše od nejnižší po nejvyšší, přičemž nejlépe bude hodnocená nejnižší Celková nabídková cena.

14.11 Pokud budou podány dvě nabídky se stejnou Celkovou nabídkovou cenou, bude jako výhodnější vyhodnocena nabídka, která bude obsahovat nižší cenu za denní sazbu jednoho tlumočníka při simultánním tlumočení (položka Nabídkové ceny A). V případě, že budou nabídky obsahovat stejnou Celkovou nabídkovou cenu a stejnou položku Nabídkové ceny A, rozhodne los.

14.12 V případě rozporu mezi Nabídkovou cenou a Celkovou nabídkovou cenou, či jiným odvozeným číselným údajem v nabídce dodavatele, je rozhodující Nabídková cena. Zadavatel si v tomto případě vyhrazuje přepočítat Celkovou nabídkovou cenu, popřípadě jiný odvozený číselný údaj dle Nabídkové ceny. Tento postup Zadavatele není důvodem k vyloučení dodavatele.

14.13 Zadavatel vždy provede přepočet Celkové nabídkové ceny dodavatele, jehož nabídku s ohledem na výsledek hodnocení posuzuje. Ostatní dodavatelé nemají na provedení přepočtu nárok.

15. Zpracování nabídky

15.1 Zadavatel doporučuje, aby nabídka dodavatele byla řazena v souladu s následujícím členěním:

- a) Krycí list nabídky, který bude obsahovat: Nabídkovou cenu podle čl. 14 Výzvy, čestné prohlášení ohledně akceptování Závazného návrhu rámcové dohody podle odst. 12.2 Výzvy, čestné prohlášení ohledně splnění kvalifikace podle odst. 7.3, nejlépe vyplněnou a podepsanou Přílohu č. 2 Výzvy – Vzorový krycí list nabídky;
- b) Výpis z obchodního rejstříku nebo jiné evidence dle odst. 8.1 písm. a) Výzvy (lze nahradit čestným prohlášením ve Vzorovém krycím listu nabídky);

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4
PID: MFCRAXRKAH

- c) Seznam významných služeb;
- d) Seznam technického vybavení;
- e) Ostatní dokumenty (například dokumenty dle odst. 10.3 Výzvy);
- f) Nepovinné dokumenty.

15.2 Pokud dodavatel prokazuje kvalifikaci prostřednictvím jiné osoby, je v nabídce oprávněn nahradit veškeré doklady dle odst. 10.3 písm. a) Výzvy čestným prohlášením jiné osoby, Zadavatel doporučuje použít vzorové čestné prohlášení dle Přílohy č. 5 Výzvy. Zadavatel dále stanoví, že dodavatel prokazující kvalifikaci prostřednictvím jiné osoby není oprávněn v nabídce analogicky ve smyslu § 86 odst. 2 Zákona nahradit:

- a) doklady prokazující splnění chybějící části kvalifikace prostřednictvím jiné osoby dle odst. 10.3 písm. b) Výzvy,
- b) písemný závazek jiné osoby dle odst. 10.3 písm. c) Výzvy.

15.3 Dodavatel je oprávněn podat pouze jednu nabídku. Dodavatel, který podal ve Výběrovém řízení nabídku, nesmí být současně osobou, jejímž prostřednictvím jiný dodavatel ve Výběrovém řízení prokazuje kvalifikaci.

15.4 Dodavatel v nabídce uvede identifikační údaje dodavatele jako obchodní firma nebo název, sídlo, identifikační číslo osoby, bylo-li přiděleno, pokud jde o právnickou osobu, a obchodní firma nebo jméno nebo jména a příjmení, místo podnikání, popřípadě místo trvalého pobytu, identifikační číslo osoby, bylo-li přiděleno, pokud jde o fyzickou osobu. Dodavatel dále uvede jméno a příjmení osoby oprávněné jednat za dodavatele, telefonické spojení a e-mailovou adresu.

Zadavatel k tomuto účelu doporučuje použít Přílohu č. 2 Výzvy – Vzorový krycí list nabídky.

15.5 Všechny stránky nabídky budou řádně čitelné, bez škrtnů a přepisů, které by mohly Zadavatele uvést v omyl.

15.6 Nabídka musí být zpracována ve všech částech v českém jazyce (výjimku tvoří odborné názvy, údaje a doklady ve slovenském jazyce).

15.7 Zadavatel nepřipouští zatěžovat nabídku jakýmkoliv jinými podmínkami, než jsou stanoveny ve Výzvě.

15.8 Dodavatel je odpovědný za obsah jím podané nabídky.

16. Forma a způsob podání nabídky

16.1 Nabídku je možné podat **výhradně prostřednictvím elektronického nástroje NEN** dostupného na internetové adrese https://nen.nipez.cz/Zadavaci_postup/N006-20-V00030285 dle tam uvedených podmínek a pokynů.

16.2 Podrobné informace o elektronickém nástroji NEN a níže uvedených pravidlech naleznete v dokumentech dostupných na této internetové adrese, zejména v sekci „Informace pro uživatele“ v podsekcích „Provozní řád“ (<https://nen.nipez.cz/UzivatskeInformace/ProvozniRad>) a „Uživatelské příručky“ (<https://nen.nipez.cz/UzivatskeInformace/UzivatskePrirucky>). Zadavatel doporučuje dodavatelům sledovat aktuálnost těchto dokumentů na uvedeném internetovém odkazu, jakož i

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

seznámit se s pravidly a pokyny pro užívání elektronického nástroje NEN uvedenými na internetové adrese a tyto dodržovat.

16.3 Pro možnost podat nabídku prostřednictvím NEN musí být dodavatel řádně registrovaným dodavatelem v NEN. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že registrace není okamžitá a podléhá schválení administrátorem systému, jenž může trvat i několik dnů, nebo zamítnutí registrace, pokud žádost o registraci nebude obsahovat veškeré požadované údaje.

16.4 Elektronická nabídka musí být podána v souladu s požadavky systému NEN.

16.5 Povolené formáty jsou uvedeny v článku 3.5.1 Provozního řádu rutinního provozu NEN (<https://nen.nipez.cz/UzivatskeInformace/ProvozniRad>) a dle citovaného dokumentu vychází z přílohy č. 3 vyhlášky č. 194/2009 Sb., o stanovení podrobností užívání a provozování informačního systému datových schránek. Pokud elektronický nástroj NEN při nahrávání souborů oznámí, že se jedná o nepodporovaný formát, tak původní soubor zabalte do formátu ZIP, nebo 7z.

16.6 Počet vkládaných souborů není omezený. Systém NEN podporuje přílohy do maximální velikosti 100 MB na jeden soubor. Větší přílohy musí být rozděleny do samostatných souborů pomocí ZIP algoritmu. Je podporován formát ZIP s příponami ZIP a 001,002,... v případě rozdělení na části.

16.7 Zadavatel dále uvádí, že systémové požadavky na technické zařízení dodavatele (PC) pro podání nabídek je k dispozici na URL adrese <https://nen.nipez.cz/> na úvodní straně. Zadavatel doporučuje dodavatelům, aby si s dostatečným předstihem před podáním nabídky v prostředí NEN provedli test kompatibility v sekci „Ověření kompatibility mého zařízení“. Zadavatel doporučuje, aby se dodavatelé seznámili s uvedenými systémovými požadavky a tyto dodržovali.

16.8 Zadavatel dodavatele upozorňuje, že není provozovatelem a neodpovídá za provoz a fungování elektronického nástroje NEN.

17. Lhůta pro podání nabídek

17.1 Lhůta pro podání nabídek: **do 01. 12. 2020 10:00 hod.**

17.2 Dodavatelé nemají právo na účast při otevírání nabídek.

18. Vysvětlení Výzvy, změna nebo doplnění

18.1 Dodavatel je oprávněn požádat Zadavatele o vysvětlení Výzvy.

18.2 Zadavatel stanovuje povinnost požádat o vysvětlení Výzvy písemně. Dodavatel doručí žádost nejpozději 4 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek a Zadavatel je povinen uveřejnit vysvětlení Výzvy do tří pracovních dnů ode dne doručení žádosti. Pokud dodavatel žádost doručí později, není Zadavatel povinen poskytnout vysvětlení Výzvy.

18.3 Zadavatel je oprávněn Výzvu vysvětlit, změnit nebo doplnit i bez předchozí žádosti dodavatelů.

18.4 Žádost o vysvětlení Výzvy musí být doručena písemně v elektronické podobě prostřednictvím elektronického nástroje NEN https://nen.nipez.cz/Zadavaci_postup/N006-20-V00030285, nebo

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

do datové schránky (ID xzeaaav). Zadavatel doporučuje doručit kopii žádosti o vysvětlení Výzvy také na e-mail: verejne.zakazky@mfcrcz.

18.5 Zadavatel vysvětlení, změnu nebo doplnění Výzvy uveřejní stejným způsobem jako zadávací podmínku, která byla vysvětlena, změněna nebo doplněna, tj. na profilu zadavatele. Zadavatel nebude vysvětlení, změnu nebo doplnění Výzvy poskytovat adresně, tzn. ani dodavatelům, kteří písemně požádali o poskytnutí nebo vysvětlení Výzvy nebo o zaslání stejnopisů vysvětlení, změn a doplnění Výzvy.

18.6 Zadavatel nezodpovídá za to, zda jsou přiřazenému dodavateli doručovány notifikace z elektronického nástroje NEN do jeho e-mailové schránky.

19. Další podmínky pro uzavření rámcové dohody

19.1 Vybraný dodavatel je Zadavatele povinen upozornit na případné změny kvalifikace, ke kterým došlo po podání jeho nabídky, a prokázat, že i po této změně splňuje kvalifikaci požadovanou dle této Výzvy.

19.2 Zadavatel bude od vybraného dodavatele jako podmínku pro uzavření rámcové dohody požadovat předložení prosté kopie dokumentu prokazujícího sjednání pojištění odpovědnosti za škodu, a to s výší pojistného plnění min. 300 000,- Kč.

20. Závaznost Výzvy

20.1 Veškeré informace, údaje, podmínky a požadavky stanovené ve Výzvě vymezují závazné zadávací podmínky Zadavatele pro účast dodavatele ve Výběrovém řízení. Tyto zadávací podmínky Zadavatele je dodavatel povinen plně a bezvýhradně akceptovat při zpracování a podání své nabídky a v průběhu jeho účasti ve Výběrovém řízení.

20.2 Neakceptování zadávacích podmínek Zadavatele bude považováno za nesplnění zadávacích podmínek s následkem vyloučení účastníka Výběrového řízení. Výjimku tvoří požadavky Zadavatele na formální úpravu nabídky, které mají pouze doporučující charakter.

20.3 Výzva je pro dodavatele závazná. Podáním nabídky do Výběrového řízení dodavatel plně a bezvýhradně akceptuje Výzvu včetně případných vysvětlení, doplnění a změn Výzvy.

21. Další podmínky a práva Zadavatele

21.1 Veškerá komunikace mezi Zadavatelem a dodavatelem bude probíhat v českém jazyce.

21.2 Nabídky se dodavatelům nevracejí a zůstávají u Zadavatele jako součást dokumentace o Výběrovém řízení.

21.3 Pokud Zadavatel odkazuje na použití určitého ustanovení Zákona, činí tak pouze za účelem lepší srozumitelnosti.

Č.j.: MF-30602/2020/6602-4

PID: MFCRAXRKAH

- 21.4** Náklady spojené s účastí ve Výběrovém řízení nese každý dodavatel sám.
- 21.5** Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit Výběrové řízení bez udání důvodu.
- 21.6** Zadavatel si vyhrazuje právo vyloučit účastníka Výběrového řízení analogicky podle § 48 Zákona.
- 21.7** Veřejná zakázka není rozdělena na části.
- 21.8** Zadavatel nepřipouští varianty nabídky.
- 21.9** Zadavatel nestanovuje zadávací lhůtu analogicky podle § 40 Zákona.
- 21.10** Zadavatel si vyhrazuje postupovat analogicky podle § 46 Zákona a § 125 odst. 1 Zákona.
- 21.11** Zadavatel nepožaduje jistotu analogicky podle § 41 Zákona.
- 21.12** Zadavatel si vyhrazuje právo ověřovat věrohodnost údajů nebo dokladů poskytnutých účastníkem Výběrového řízení u třetích osob a účastník je povinen mu v tomto ohledu poskytnout veškerou potřebnou součinnost.
- 21.13** Dodavatel je osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů.
- 21.14** Proti postupu Zadavatele ve Výběrovém řízení nelze podat námitky.
- 21.15** Pro podpis dílčích smluv bude dle článku 2 odst. 2.2 Rámcové dohody užíván uznávaný elektronický podpis. Dodavatel, s nímž bude uzavřena rámcová dohoda, bere na vědomí, že pro plnění veřejné zakázky bude potřebovat uznávaný elektronický podpis.
- 21.16** Zadavatel upozorňuje, že některých Akcí (plnění na základě Dílčích smluv) se mohou zúčastnit novináři a/nebo z nich může být pořízen zvukový a/nebo obrazový záznam.

22. Seznam příloh

Příloha č. 1: Závazný návrh rámcové dohody

Příloha č. 2: Vzorový krycí list nabídky

Příloha č. 3: Seznam významných služeb

Příloha č. 4: Seznam technického vybavení

Příloha č. 5: Čestné prohlášení jiné osoby